

九龍城區議會  
交通及運輸事務委員會  
關注沙中線工作小組  
沙田至中環線項目工程進展

## 引言

本文件旨在向九龍城區議會交通及運輸事務委員會轄下關注沙中線工作小組簡介沙田至中環線(沙中線)九龍城段及紅磡段工程進展及跟進事項。

## 工程進展

2. 截至二零一六年十月三十一日，沙中線工程的總體進度為 65%。「東西走廊」已完成約 80% 工程，而「南北走廊」已完成約 42%。在過去數月，「東西走廊」和「南北走廊」的工程進度穩定，符合二零一九年及二零二一年的完工目標。

3. 啟德站出入口及其行人隧道的結構現已完成，車站正繼續進行機電工程及裝修工作；土瓜灣站及其行人隧道的結構工程正繼續進行中；九龍城段兩條隧道的鑽挖工程已於今年八月中旬完成；馬頭圍站車站大堂層及上層月台結構已完成，下層月台已完成挖掘並正興建結構。隨著馬頭圍站工程進入另一階段，馬頭圍道將於今年年底開始分階段實施兩南兩北的行車安排。紅磡段「南北走廊」隧道已完成挖掘，現正進行結構工程。公主道南行至愛晨徑旁的隔音罩預製件安裝工程已接近尾聲，位於暢運道天橋及紅磡站附近的隧道結構工程亦正如火如荼；紅磡站新建月台的結構工程及北面部分大堂的第二階段改建工程繼續進行之餘，列車停放處亦已於九月開始鋪設路軌的前期工作。

## **(I) 鑽石山至啟德站鐵路隧道建造工程**

4. 鑽石山至啟德段隧道正裝設機電設施，上行及下行線隧道均已完成路軌鋪設工程。

## **(II) 啟德站及相連隧道建造工程**

5. 啟德站通往工業貿易大樓和啟晴邨方向的兩個車站出入口及其相連行人隧道的結構已經完成。工地內正興建車站地面出入口和通風井的鋼結構。車站內則繼續進行機電和裝修等工作。

## **(III) 土瓜灣站及相連隧道建造工程**

### 土瓜灣站出入口及行人隧道建造工程

6. 連接南角道出入口的行人隧道正進行挖掘及結構工程。九龍城迴旋處及相連路段、南角道、衙前圍道及太子道西部分路段須繼續實施臨時交通管理措施。經世運花園往返九龍城的行人須繼續改用臨時行人天橋橫過馬路，而現有的四條行人隧道亦須繼續臨時部分或全面封閉。

### 土瓜灣站建造工程

7. 土瓜灣站挖掘工程已經完成，車站結構工程自去年九月展開以來進度良好，車站底層結構大致完成，月台層結構則完成約八成。至於早前用作隧道鑽挖機豎井的車站工地位置，在隧道鑽挖工程完成後，上址正同時進行多項工序，包括拆卸隧道鑽挖機和豎井支撐架，以及興建該部分的車站結構。由於該工地空間有限，要同時進行大型拆卸及建造工序將面對很大挑戰，工程團隊正努力在工序調配及工地管理上作出配合，盡力讓工程得以順利推展，以配合土瓜灣站整體工程進度。

## 土瓜灣站遺蹟保育方案及北帝街行人隧道安排

8. 根據環境影響評估報告（環評報告）的建議，港鐵公司須在土瓜灣站工地指定範圍(即第一考古區)進行考古調查及發掘工作，以記錄在工地內可能發現的考古文物。考古工作於二零一二年十一月展開，並已於二零一三年年底完成。

9. 因在建造隧道鑽挖機豎井期間發現宋代錢幣，在古物古蹟辦事處（古蹟辦）要求及緊密監察下，考古專家於二零一三年十二月在隧道鑽挖機豎井範圍進行考古監察工作(即第二考古區)。考古團隊在豎井區域的西南方，發現了一個宋元時期的方井和一些殘存房屋構件等的遺蹟。

10. 由於在第二考古區範圍發現的宋元時期考古遺存延伸至第二考古區外，因應古蹟辦的要求，考古工作進一步擴大至整個土瓜灣站建造範圍(即第三考古區)。考古專家於二零一四年四月在第三考古區內展開考古工作，在第三考古區進行的田野發掘工作最終於二零一四年九月完成。當中從車站連接北帝街出入口的行人隧道 C 走線上發現一些宋、元時期的石砌結構遺蹟，因而影響到行人隧道 C 的走線。

11. 古物事務監督(即發展局局長)經考慮古物諮詢委員會、立法會及九龍城區議會等各方面的意見後，於二零一四年十二月就土瓜灣站遺蹟的保育方案作出決定，將大部分的遺蹟予以原址保留。

12. 正如早前運輸及房屋局向立法會交通事務委員會鐵路事宜小組委員會所提交的文件中指出，由於車站至北帝街的行人隧道 C 走線上的遺蹟需要原址保留，導致行人隧道 C 無法按計劃進行，需要另覓合適的替代方案。由於車站豎井的周邊土地需要留作車站及鐵路隧道建造工程的臨時工地，預計在二零一七年下半年，當部分相關工程完成後，有關部門才可在該區域作進一步考古考察。同時港鐵公司正積極探討其他接駁方案以供相關政府部門考慮，包括在合適位置加設地面通道通往土瓜灣站於啟德發展區內的出入口，縮短當沙中線「東西走廊」通車時，北帝街與土瓜灣站出入口之間

的步行距離。

### 啟德發展區內的基建設施

13. 沙中線啟德站及土瓜灣站是地底車站，位於啟德發展區內，車站上方的地面設施如公園和附近道路等仍在規劃及設計中，並由相關部門負責進行，預計會於沙中線「東西走廊」通車後落成。為確保沙中線「東西走廊」落成時周邊的居民能更方便地使用鐵路服務，我們現正和相關政府部門商討，在「東西走廊」通車時，提供適當的臨時行人接駁通道安排，當中部分接駁通道需要由有關政府部門配合興建。

## **(IV) 馬頭圍站及相連隧道建造工程**

### 九龍城段隧道工程

14. 九龍城段兩條隧道的鑽挖工程已於今年八月完成，同時標誌著「東西走廊」大圍至紅磡段整條鐵路隧道已經貫通。隧道內現正興建軌旁通道及軌道路基。

15. 位於馬頭圍道／新山道小園地的緊急救援通道已完成挖掘工作，並於十一月中旬開始進行豎井結構工程。

### 馬頭圍站建造工程

16. 馬頭圍站正進行結構工程。車站大堂層及上層月台結構已完成，屋宇裝備、機電工程及內部裝修等現已展開；而下層月台則已完成挖掘工序，現正興建月台結構，預計下層月台結構工程會於二零一七年第一季完成。為配合建造工程，於地底進行的工序將繼續每天二十四小時進行，工程會在隔音屏障覆蓋下進行，港鐵公司會密切監督承建商施工及指示承建商採取各項緩解措施，盡量減低工程對居民的影響。

17. 馬頭圍站的四個出入口分別設於落山道近美善同道、江蘇街、土瓜灣街市對出、及浙江街與馬頭圍道交界。上述車站出入口的工地正繼續其挖掘及結構工程。受工程影響的落山道遊樂場、馬頭圍道/土瓜灣道花園、馬頭圍道/土瓜灣道小園地須繼續臨時封閉至工程完成。

18. 馬頭圍站通風設施將設於土瓜灣街市外，通風設施的挖掘工作現已完成，並正以由下至上的方式興建通風設施的結構，土瓜灣市政大廈遊樂場須繼續臨時封閉至工程完成。

#### 馬頭圍站臨時交通管理措施

19. 馬頭圍道介乎浙江街至上鄉道的沙中線工地由今年五月起已分階段移至馬頭圍道中間位置。上述措施實施以來，馬頭圍道一帶交通狀況大致正常。隨著馬頭圍站建造工程逐漸進入另一階段，馬頭圍道將於今年年底開始分階段實施由兩南一北轉為兩南兩北的行車安排。承建商將於工程進行期間繼續安排關懷大使協助居民過路和乘車。

20. 為配合江蘇街及落山道出入口建造工程，江蘇街和落山道已於今年八月開始實施新一階段臨時交通管理措施。美善同道至馬頭圍道的一段江蘇街行車線繼續臨時全線封閉，而早前向美善同道方向調整的江蘇街行人過路處，已於十月底遷回近馬頭圍道位置，上述交通安排會繼續維持至二零一七年年中。

21. 美善同道至馬頭圍道的一段落山道行車線及近馬頭圍道的行人過路處已於今年八月重新開放。落山道出入口的結構工程正進行中，預期部分工程於二零一七年年中完成後，美善同道至馬頭圍道的一段落山道行車線須再次臨時封閉以重鋪水管及其他地下管線，以及進行行人及行車路面鋪設工程，屆時上址的行人路及行人過路處安排與現時大致相若，而美善同道至馬頭圍道的一段江蘇街行車線將重新開放。

## (V) 連接紅磡站隧道建造工程及相關的臨時交通管理措施

### 漆咸道北附近的隧道建造工程

22. 紅磡站北面，即漆咸道北、溫思勞街一帶正進行兩條鐵路隧道的建造工程，兩條隧道分別連接何文田站至現有西鐵線，形成「東西走廊」；以及將東鐵線由公主道附近開始向地底延伸，經紅磡站連接香港島，形成「南北走廊」。位於漆咸道北下的「東西走廊」隧道結構工程已經完成，並將於二零一七年初開始鋪設路軌。早前因應「東西走廊」隧道挖掘工程而於漆咸道北及其支路實施的臨時交通管理措施，有關的還原工程已經分階段展開。首階段涉及還原漆咸道北西行行車線的工程已於十二月初完成，預計整段漆咸道北及其支路的還原工作將於二零一七年年底至二零一八年年初完成。

23. 而連接東鐵線形成「南北走廊」的隧道，挖掘工程亦已完成，結構工程則正在進行中。公主道南行至愛晨徑旁的一段新鐵路路軌將設有隔音罩，承建商於東鐵線路軌及附近位置進行的隔音罩預製件安裝工序已進入最後階段，預計於二零一六年年底完成。為免影響列車的日常運作，有關工作只能於每晚凌晨東鐵線列車服務停止後進行，港鐵公司會密切監督承建商在夜間施工時妥善做好隔音措施，減低工程對附近民居及交通的影響。

24. 「東西走廊」及「南北走廊」的鐵路隧道將於溫思勞街遊樂場附近匯合，並向紅磡站推進。暢運道天橋及紅磡站附近正同時進行「東西走廊」及「南北走廊」的結構工程，同時該位置連接列車停放處的地面路軌現正建造隔音罩的支架。

25. 受上述沙中線工程影響而臨時封閉或改道的道路、行人路、隧道及樓梯，包括漆咸道北、溫思勞街及愛晨徑，和附近的遊樂場及休憩用地，包括溫思勞街遊樂場、毗鄰漆咸道北及其連接路和毗鄰愛晨徑及漆咸道北的休憩用地將於沙中線的鐵路隧道工程完成後，分階段於二零一七年至二零一八年還原。港鐵公司會繼續與承建商及相關政府部門緊密聯繫，以期盡早將有關道路及設施還原，

盡量減低對市民的影響。

26. 位於沙中線鐵路隧道上方的公主道連接路(近萬國殯儀館)天橋的橋墩軸承更換工程已經完成，而為配合改建天橋護牆工程，港鐵公司及承建商已於本年七月中旬起於公主道連接路實施臨時交通管理措施，至今交通情況正常，與措施實施前相若。

#### **(VI) 紅磡站改建工程**

27. 紅磡站會成為日後沙中線「東西走廊」及「南北走廊」的轉線站。為配合未來的鐵路服務，現有的紅磡站平台下將有兩層全新月台，分別供「東西走廊」及「南北走廊」使用。新月台正進行結構工程。

28. 為配合新月台及未來的鐵路服務，紅磡站北面部分大堂正進行改建工程。改建工程進度良好，預計可於二零一七年上半年完成。工程期間，站內會設置足夠指示，提醒乘客及使用紅磡站設施的人士有關安排。

#### **(VII) 沙中線列車停放處建造工程**

29. 承建商現時正改建已經停用的紅磡貨場成為沙中線列車停放處，各個位置正分別進行結構、機電工程、屋宇裝備及內部裝修，而鋪設路軌的前期工序已於本年九月開始。

#### **總結**

30. 請各委員備悉本文件的內容。

路政署鐵路拓展處  
港鐵公司

二零一六年十二月